

## ***Programa regular de asignatura***

### **Ciclo lectivo 2018**

- **Denominación de la Asignatura:** Inglés Aplicado a la Ingeniería I
- **Carrera/s a la/s cual/es pertenece:**  
Ingeniería en Petróleo, Ingeniería en Transporte y Bioingeniería
- **Docente/s:**  
Coordinador: Gabriela Anselmo.  
Docente a cargo: Menón, Eliana Ayelén
- **Duración y carga horaria semanal:** 3 horas semanales.

### ***Fundamentación***

Esta es una materia común que corresponde al tercer año de la carrera Ingeniería en Petróleo, al cuarto año de la carrera Bioingeniería, y al tercer año de la Ingeniería en Transporte.

En las últimas décadas el rol del idioma Inglés a nivel mundial ha crecido de modo tal que, en el ámbito académico, se han incrementado las publicaciones en inglés y han disminuido aquellas en otros idiomas. Los estudiantes están permanentemente expuestos al idioma en dos direcciones: internet y las redes sociales, por un lado, y el ámbito académico, por el otro, donde se espera que comprendan y produzcan formas más específicas de Inglés según sus áreas de incumbencia, en una disciplina marcada por el uso de tecnología, el análisis de géneros y los estudios etnográficos. Esto hace que sea necesario que los alumnos de esta Universidad adquieran herramientas que les permitan lograr un conocimiento sólido de la lengua a nivel de la lectura y escucha comprensiva, que les permita acceder a espacios de la lengua extranjera que los posibiliten a expandirse profesionalmente.

Este programa se centra en dichas necesidades y está diseñado para que los alumnos puedan abordar aquellos textos (escritos y orales) en inglés, logrando un acercamiento a los patrones de comunicación que les permitirán desempeñarse en futuros contextos académicos y profesionales.

### ***Objetivos:***

Que los alumnos:

- Profundicen la aplicación de estrategias cognitivas que les permitan comprender el contenido de textos académicos en el idioma inglés.
- Adquieran las destrezas necesarias para reconocer los patrones discursivos, retóricos y gramaticales simples y complejos y las funciones comunicativas que cumplen.
- Tengan una percepción crítica de cada texto, distinguiendo hechos de opiniones personales.
- Desarrollen la comprensión auditiva de textos originales en inglés.

### ***Contenidos mínimos:***

Características distintivas de textos académicos de cada una de las tres carreras. Vocabulario de especificidad. Relación entre la palabra escrita y la oral. Contexto e interpretación. Niveles de significación. Características. Dispositivos formadores de texto. Registro académico. Coherencia y cohesión. Estructura y estatus de la información. Propósito del lenguaje.

### ***Contenidos temáticos o unidades:***

Para una mejor organización los contenidos del curso han sido divididos en Unidades que se desarrollarán a lo largo de la cursada en forma transversal e integrada.

#### **Unidad I**

Partes del lenguaje. Textura: estructura y función de las diferentes partes. Abstracts. Unidades y modo de relacionarse: discurso / sintaxis / morfología / fonología. Características

distintivas, stress, ritmo y entonación. Relación entre la palabra escrita y la oral.  
Transparencias y opacidades del lenguaje.

#### **Unidad 2**

Contexto e interpretación. Contexto lingüístico / interaccional / social. Niveles de significación. Características lingüísticas, paralingüísticas, contextuales y conocimiento previo. Mensajes literales y contextuales. Principio de cooperación.

#### **Unidad 3**

Interpretación. Dispositivos formadores de texto. Reflexión sobre el estudio de los dispositivos lingüísticos formales que distinguen un texto de oraciones aleatorias. El registro académico: léxico. Propósito del lenguaje: lenguaje transaccional, interpersonal, etc.

#### **Unidad 4**

Coherencia y cohesión. Modos de construir e interpretar el discurso. Tipos de cohesión: referencia, sustitución, elipsis, conjunción y cohesión léxica. Estructura de la información. Estatus de la información. Información dada vs. nueva. Tema. Género. Patrones retóricos. Análisis proposicional.

#### ***Bibliografía obligatoria:***

Inglés Aplicado a la Ingeniería 2 (Material sistematizado por la docente a cargo, sin publicar).

#### ***Bibliografía de consulta u optativa:***

McCarthy, M; O'Dell (2008). Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press

[www.longmandictionariesonline.com](http://www.longmandictionariesonline.com)

[www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)

Longman Dictionary of Contemporary English (6th edition). UK: Pearson.

Lewis Lansford and D'Arcy Vallance, (2010). Oxford English for Careers: Oil and Gas 1. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Lewis Lansford and D'Arcy Vallance, (2010). Oxford English for Careers: Oil and Gas 2. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Mark Ibbotson. (2008). Cambridge English for Engineering. Cambridge, U.K., Cambridge University Press

### ***Propuesta Pedagógico-Didáctica:***

Es un curso presencial, con clases teórico-prácticas y apoyo virtual por medio de un aula extendida en el Campus de la Universidad. Este programa propone un abordaje a la lectura que parte de los conocimientos previos de los alumnos y las estrategias lectoras adquiridas previamente para la discusión de los materiales propuestos y la construcción de significados, articulando la teoría y la práctica y realizando las sistematizaciones de los contenidos gramaticales relevantes.

Los alumnos realizarán trabajos prácticos con el objetivo de afianzar sus estrategias lectoras y de comprensión auditiva mediante material audiovisual para luego lograr una selección crítica de textos de su especialidad.

### ***Régimen de aprobación:***

Los alumnos deberán realizar 2 (dos) pruebas parciales escritas. La aprobación de la materia requerirá una asistencia no inferior al 75% en las clases, y la obtención de un mínimo de 4 puntos en cada instancia parcial de evaluación para poder acceder al Examen Final, una vez finalizado el cursado de la materia.

Quienes obtuvieran una nota igual o inferior a 6 en cada instancia parcial podrán realizar un examen recuperatorio, que se administrará dentro de los plazos del cursado de la materia. Los recuperatorios anulan el parcial desaprobado independientemente de cuál sea la nota mayor.

Aquellos alumnos que obtuvieran un promedio de 7 puntos (como mínimo 6 en uno de los dos parciales), pueden promover sin pasar por el requisito de Examen Final.